



MACCHINE RETTIFICATRICI E AFFILATRICI PER LAME INDUSTRIALI
LAPPING MACHINE, KNIFE AND BLADE GRINDERS AND SHARPENERS



SZ 75

STRADATRICE PER SEGHE A NASTRO

BANDSAW SETTING MACHINE

BANDSÄGENSCHRÄNKMASCHINE

AVOYEUSE POUR LAMES DE SCIE A RUBAN

ENTREMADORA PARA DISCOS DE SIERRAS DE CINTA

СТАНОК ДЛЯ РАЗВОДКИ ЛЕНТОЧНЫХ ПИЛ





La stradatrice **SZ75** permette di risolvere i problemi di qualità e velocità di stradatura sui denti delle lame di seghe a nastro. Selezionando il tipo di stradatura possiamo ottenere una stradatura continua piegando ogni dente consecutivamente, oppure alternata che consente di ottenere un dente dritto ogni due piegati. Inoltre agendo sulla regolazione del passo d'avanzamento del nastro possiamo ottenere un dente dritto ogni dente piegato.

CARATTERISTICHE PRINCIPALI:

- Corpo di testa realizzato completamente in ghisa;
- Ingranaggi e meccanica a bagno d'olio (10 kg);
- Morse autocentranti;
- Scorrimento nastro esente da vibrazioni;
- Regolazioni estremamente sensibili garantiscono un'ottima precisione di stradatura;
- Variatore di velocità;
- Protezione di sicurezza.



Die Bandsägeschränkmachine **SZ75**

ermöglicht es, Probleme hinsichtlich Qualität und Geschwindigkeit beim Schränken der Zähne von Bandsägen zu lösen. Durch die Auswahl der Schränkungsart kann eine durchgehende Schränkung erzielt werden, bei der jeder Zahn nacheinander geschränkt wird, oder eine Räumerschränkung. Außerdem kann durch Einstellung des Bandvorschubs nach jedem geschränkten Zahn ein gerader Zahn erstellt werden.

HAUPT MERKMALE:

- Haupt-Maschinengehäuse komplett aus Gusseisen;
- Maschinen-Getriebe und mechanische Teile im Ölbad (10 kg);
- Klemmsystem mit automatischer Zentrierung;
- Vibrationsfreie Bandsägen Vorschubeinrichtung;
- Sehr empfindliche Einstellmöglichkeiten sorgen für eine hervorragende Präzision beim Schränken;
- Variable Geschwindigkeit des Bandsägen Vorschubs;
- Schutzdeckel.



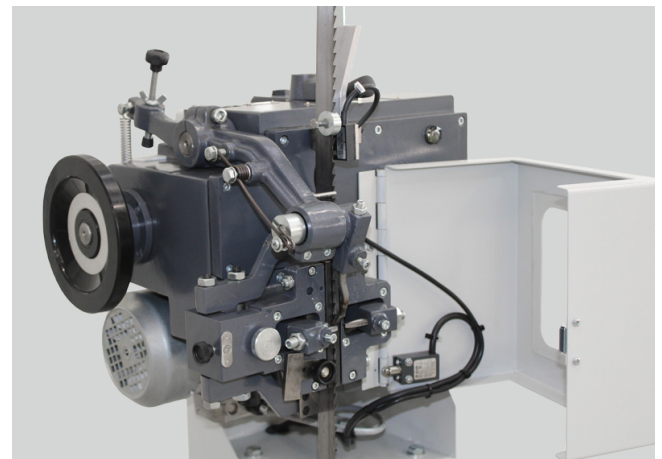
SZ75 band saw setting machine

completely automates tooth setting on band saw blades.

With this type of band saw setting machine, operators can select between the continuous setting, where all the teeth are set one after another, or an alternate setting, where upon one straight tooth is followed by two set teeth. In addition, the feed pitch adjustment can be set in order to obtain a one straight/one set tooth setting.

MAIN FEATURES:

- Main machine housing made entirely of cast iron;
- Machine gears and mechanical parts in oil bath (10 kg);
- Self centering clamp system;
- Vibration-free bandsaw feed mechanism;
- Very sensitive adjustments ensures excellent setting precision;
- Variable speed of bandsaw feed;
- Protection guard.



- Gruppo testa
- Main setting head
- Schränkkopf
- Groupe principal d'avoyage
- Grupo de la cabeza
- Головка

La avoyeuse **SZ75** permet de résoudre les problèmes de qualité et de vitesse d'avoyage sur les dents des scies à ruban. En sélectionnant le type de soudure, on obtient un avoyage continu, pliant chaque dent consécutivement, ou alterné qui permet d'obtenir une dent droite après deux dents pliées. De plus, en réglant le pas d'avance de la lame, on obtient une dent droite après une dent pliée.

CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES:

- Corps de tête de la machine réalisé entièrement en fonte;
- Engrenages et pièces mécaniques sous bain d'huile (10 kg);
- Mors de serrage auto-centrant;
- Avance du ruban sans vibration;
- Ajustements ultra sensible assurant un avoyage très précis;
- Variateur de vitesse de l'avance du ruban;
- Protection de sécurité.

La triscadora **SZ75** permite resolver los problemas de calidad y velocidad de triscado en los dientes de los serruchos de banda. Seleccionando el tipo de triscado podemos obtener un triscado continuo doblando todos los dientes consecutivamente, o bien alternado que permite obtener un diente derecho cada dos doblados. Además, actuando sobre la regulación del paso de avance de la banda podemos obtener un diente derecho en cada diente doblado.

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES:

- Cuerpo de cabeza realizada completa mente en hierro fundido;
- Engranajes y mecánica con baño de aceite (10 kg);
- Mordazas autocentrantes;
- Deslizamiento cinta sin vibraciones;
- Regulaciones extremadamente sensibles garantizan una óptima precisión de triscado;
- Variador de velocidad;
- Protección de seguridad.

Станок для разводки зубьев **SZ75**

позволяет разрешить все проблемы, связанные с качеством и со скоростью разводки зубьев на ленточных пилах.

Выбирая вид разводки возможно получить постоянную разводку, при этом все зубья будут гнутыми последовательно, или же попеременную разводку, при которой при двух гнутых зубьях, один зуб будет прямой. Кроме этого, регулируя шаг подачи ленты, можно получить один прямой зуб и один гнутый.

ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

- Головка полностью изготовлена из чугуна;
- Механические компоненты и шестерни находятся в масляной ванне (10 кг);
- Самоцентрирующиеся прижимы;
- Перемещение ленточной пилы без вибраций;
- Экстремально чувствительные регулировки гарантируют оптимальную точность разводки;
- Вариатор скорости;
- Защитные устройства.



- Quadro comandi
- Control panel
- Bedienfeld
- Panneau des commandes
- Cuadro de mandos
- Пульт

CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL CHARACTERISTICS / TECHNISCHE DATEN CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / DATOS TÉCNICOS / ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ



Larghezza nastro	5-75 mm
Passo dente	2-30 mm
Spessore nastro	0,3-1,4 mm
Motore avanzamento nastro	0,37 kW
Velocità avanzamento nastro	40-200 denti/min
Peso netto	110 kg
Peso lordo	160 kg
Dimensioni d'ingombro (senza lama)	600x600x1900 mm



Bandsaw width	5-75 mm
Tooth pitch	2-30 mm
Bandsaw thickness	0,3-1,4 mm
Feed motor	0,37 kW
Feed speed	40-200 teeth/min
Net weight	110 kg
Gross weight	160 kg
Dimensions (without blade)	600x600x1900 mm



Blattbreite	5-75 mm
Zahnteilung	2-30 mm
Blattdicke	0,3-1,4 mm
Band Vorschubmotor	0,37 kW
Band Vorschubgeschwindigkeit	40-200 Zähne/min
Nettogewicht	110 kg
Bruttogewicht	160 kg
Abmessung (ohne Klinge)	600x600x1900 mm



Largeur du ruban	5-75 mm
Pas de la dent	2-30 mm
Epaisseur du ruban	0,3-1,4 mm
Moteur d'entraînement du ruban	0,37 kW
Vitesse d'avance du ruban	40-200 dents/min
Poids net	110 kg
Poids brut	160 kg
Dimensions d'encombrement (sans lame)	600x600x1900 mm



Ancho de la cinta	5-75 mm
Paso del diente	2-30 mm
Espesor de la cinta	0,3-1,4 mm
Motor de avance de la cinta	0,37 kW
Velocidad de avance de la cinta	40-200 dientes/min
Peso neto	110 kg
Peso bruto	160 kg
Volumen de la máquina (sin cuchilla)	600x600x1900 mm



Ширина ленточной пилы	5-75 мм
Шаг зуба	2-30 мм
Толщина ленточной пилы	0,3-1,4 мм
Двигатель перемещения ленточной пилы	0,37 Квт
Скорость перемещения ленточной пилы	40-200 зубьев/минуту
Вес нетто	110 кг
Вес брутто	160 кг
Габариты (без ножа)	600x600x1900 мм

SZ75 - 2022 - ALL LANGUAGES

MVM Srl - Via del Progresso, 14
42015 CORREGGIO (RE) ITALY
Tel. +39 0522 632266
Fax +39 0522 642011
e-mail: contatti@mvm srl.it

web site: www.mvm srl.it

Tutte le immagini sono inserite a scopo illustrativo. I prodotti possono subire modifiche migliorative.
All pictures shown are for illustration purpose only, actual product may vary due to product enhancement.

Die gezeigte Bilder dienen nur als Referenz, das tatsächliche Produkt kann abweichen.

Les photos ici affichées ne sont qu'à titre indicatif. Le produit réel peut différer de la photo en fonction de son évolution.

Todas las imágenes mostradas son sólo con fines ilustrativos, el producto real puede variar debido a la mejora del producto.

Все показанные изображения только для иллюстрации, фактический продукт может поменять из-за повышения продукта.